E/CN.4/Sub.2/1997/L.60
26 August 1997
ARABIC

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات
الدورة التاسعة والأربعون
البند ٩ من جدول الأعمال

إقامة العدل وحقوق الإنسان

السيد علي خان، السيدة أقا، السيد بوسبيت، السيد تشيرنيشنكو، السيدة دايس،
السيد دياس أوربيبي، السيد إيدى، السيد الحجة، السيد فيكس ساموديو، السيد
غيسه، السيدة غوانمزيما، السيد هاتانو، السيد خليل، السيد لندغرین ألفيس، السيد
مكسيم، السيد مهدي، السيدة بالي، السيدة ورزازي، السيد فابسيروت، والسيد
بيمز: مشروع قرار

مسألة إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان (الحقوق
المدنية والسياسية) من العقاب ... / ١٩٩٧

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات،

إذ تترشد بالمبادئ المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والعهد
الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية،
وغيرها من الصكوك المتصلة بحقوق الإنسان، وباتفاقيات جنيف المؤرخة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩،

وإذ تشير إلى ترابط وعدم تجزؤ الحقوق المدنية والسياسية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية
والثقافية،

واقتنياعاً منها بأن إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان من العقاب، وهو أمر يزداد انتشاراً في العالم، يمثل عقبة أساسية أمام احترام حقوق الإنسان.

وإذ تشير إلى قرارها ٢٣/١٩٩٢ المؤرخ في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٢، الذي قررت فيه اجراء دراسة عن إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان من العقاب، وإلى قرار لجنة حقوق الإنسان ٤٣/١٩٩٣ المؤرخ في ٥ آذار/مارس ١٩٩٣، الذي تبنت اللجنة بموجبه قرار اللجنة الفرعية،

وإذ تشير أيضاً إلى قراريها ٣٧/١٩٩٣ المؤرخ في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٣ و٣٤/١٩٩٤ المؤرخ في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، اللذين قررت فيهما، من أجل تسهيل معالجة المسألة، تكليف السيد جوانيه باستكمال الجاب الأول من الدراسة، المتعلق بالحقوق المدنية والسياسية، فضلاً عن قرارها ٣٥/١٩٩٥ المؤرخ في ٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ ومقررها ١١٩/١٩٩٦ المؤرخ في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦،

وإذ تضع في اعتبارها الفقرة ٩١ من الجزء الثاني من إعلان وبرنامج عمل فيينا (A/CONF.157/23) التي ساند فيها المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان ما تبذلته لجنة حقوق الإنسان واللجنة الفرعية من جهود لتكثيف مكافحة إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان من العقاب،

١- ترحب مع الارتياح بالتقدير النهائي الذي أعده السيد جوانيه (E/CN.4/Sub.2/1997/20)، المقرر الخاص المعنى بمسألة إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان (الحقوق المدنية والسياسية) من العقاب، ولا سيما بمجموعة المبادئ المتعلقة بحماية حقوق الإنسان وتعزيزها من خلال مكافحة الإفلات من العقاب التي وردت بالمرفق الثاني لهذا التقرير؛

٢- تشكر المقرر الخاص على اضطلاعه بمشاورات مكثفة خلال الدورة التاسعة والأربعين للجنة الفرعية من أجل تنقيح مجموعة المبادئ وفقاً للآراء التي أعربت عنها اللجنة الفرعية في دورتها التاسعة والأربعين؛

٣- تقرر إحالة المجموعة المقترحة للمبادئ المتعلقة بحماية حقوق الإنسان وتعزيزها من خلال مكافحة الإفلات من العقاب إلى لجنة حقوق الإنسان في دورتها الرابعة والخمسين؛

٤- توصي المفوضة السامية/مركز حقوق الإنسان بإحالـة المجموعة المقترحة للمبادئ إلى الجمعية العامة، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بغية اعتمادـها.

- - - - -